

LÉONIE BISCHOFF

OLIVIER BOCQUET

FJÄLLBACKA

D'APRÈS LES ROMANS DE
CAMILLA LÄCKBERG



casterman

FJÄLLBACKA

LÉONIE BISCHOFF

OLIVIER BOCQUET


FJÄLLBACKA

**D'APRÈS LES ROMANS DE
CAMILLA LÄCKBERG**

casterman

LA PRINCESSE DES GLACES



A woman with blonde braided hair and a red polka-dot top stands next to a smaller girl with similar braids and a patterned top.

JE SUIS ERICA FALCK.
JE SUIS BIOGRAPHE.

J'AI GRANDI
À FJÄLLBACKA AVANT
D'ALLER VIVRE À
STOCKHOLM.


MAIS JE SUIS
REVENUE DEPUIS
QUELQUES SEMAINES
SUITE À LA MORT
DE MES PARENTS.

A man in a light blue shirt and tie stands next to a younger man with glasses and a purple shirt.

JE SUIS L'INSPECTEUR
PATRICK HEDSTRÖM.

JE SUIS
UN AMI D'ENFANCE
D'ERICA.

ET MA VIE EST
SUR LE POINT
DE CHANGER.

A woman with blonde hair in a patterned dress stands next to a younger girl with blonde hair in a pink shirt.

JE SUIS
ALEXANDRA
WIJKNER.

NÉE
CARLGREN.

JE VIENS DE MOURIR DANS
DES CONDITIONS ÉTRANGES.

A woman with short blonde hair in a dark blue shirt stands next to a man in a dark suit.

NOUS SOMMES
BIRGIT ET KARL-ERIC
CARLGREN.

NOUS VENONS DE
PERDRE NOTRE FILLE.

PEUT-ÊTRE QUE NOUS L'AVONS MÉRITÉ.

A woman with dark hair and freckles wearing a grey hoodie.

JE SUIS JULIA.
L'AUTRE FILLE DES
CARLGREN.

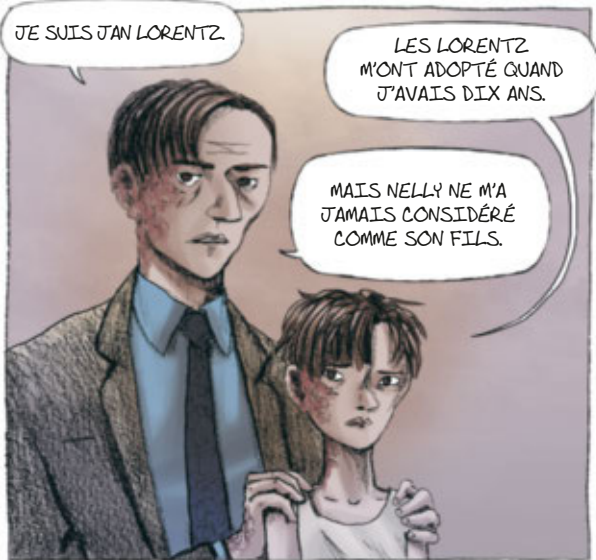
« L'AUTRE FILLE »...
ÇA VEUT TOUT
DIRE.

MAIS ÇA
POURRAIT
BIENTÔT
CHANGER.

A man with dark hair wearing a light-colored polo shirt.

JE SUIS HENRIK WIJKNER.
LE MARI D'ALEX.

JE CROIS
QUE JE N'AI
JAMAIS SU QUI
ÉTAIT VRAIMENT
MA FEMME.





Cette histoire se déroule en février 2001 à Fjällbacka, petite ville portuaire de Suède.

Mais elle a commencé bien avant...

LÉONIE BISCHOFF

OLIVIER BOCQUET

LA PRINCESSE DES GLACES

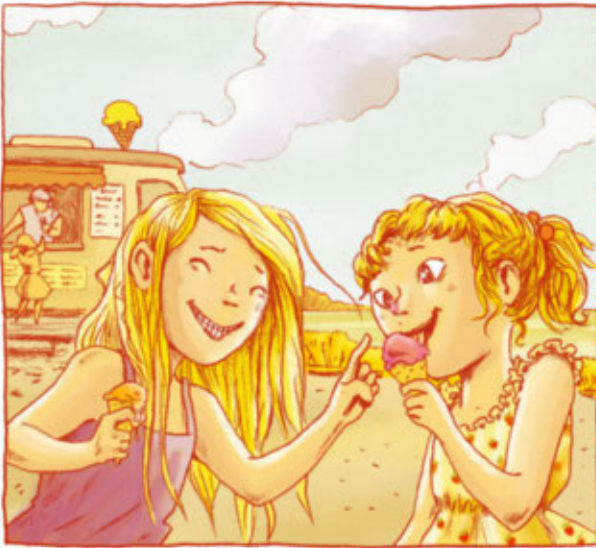
d'après le roman de Camilla Läckberg

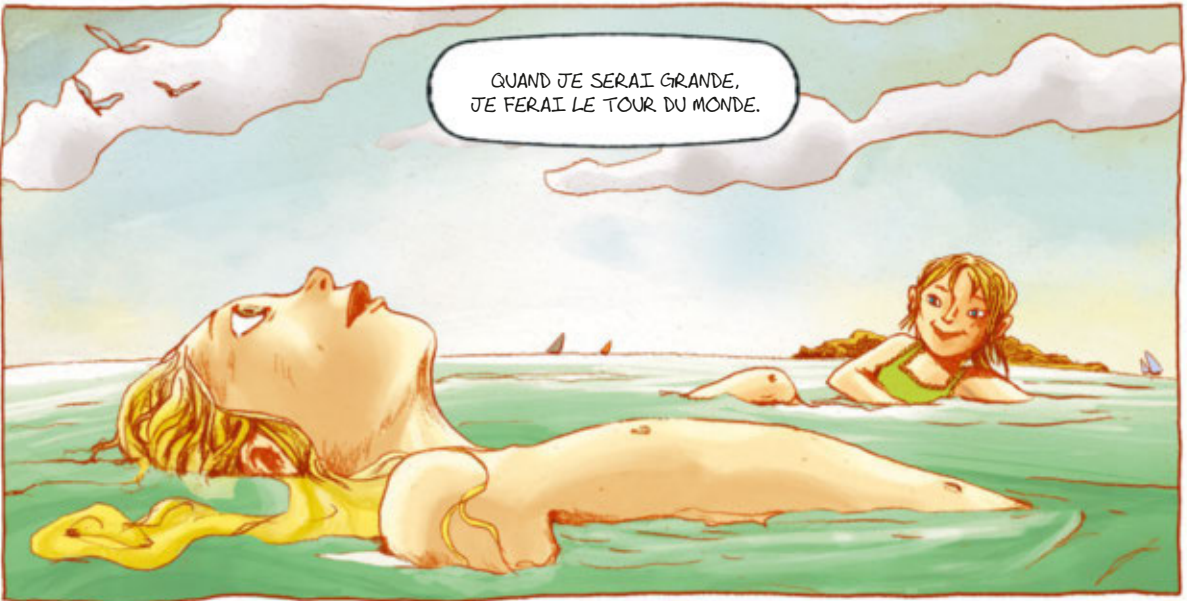


Lettrage : Guy Buhry

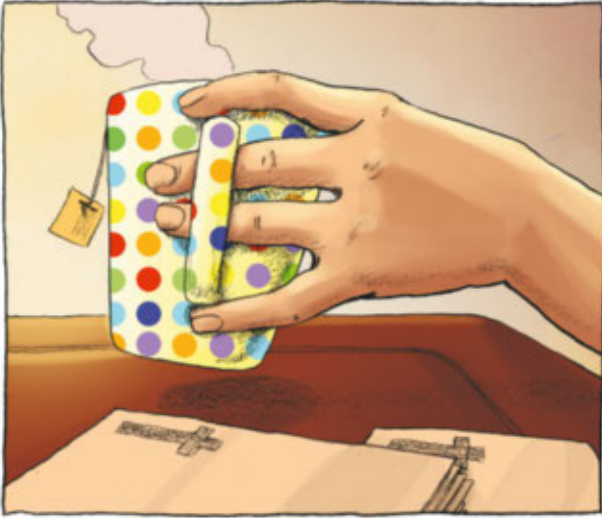
Couleurs : Aurélie Lecloux, Annelise Sauvêtre et Sophie Dumas

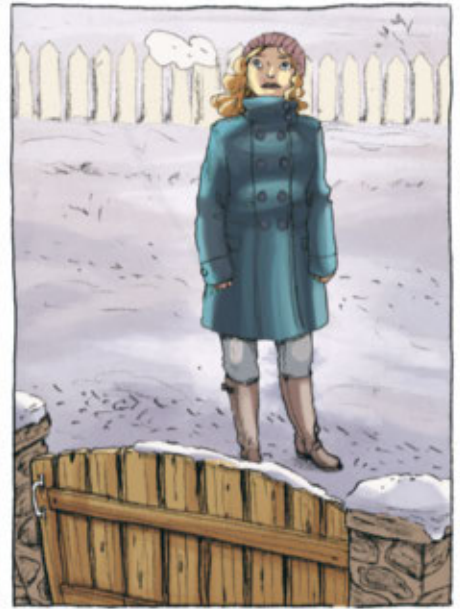
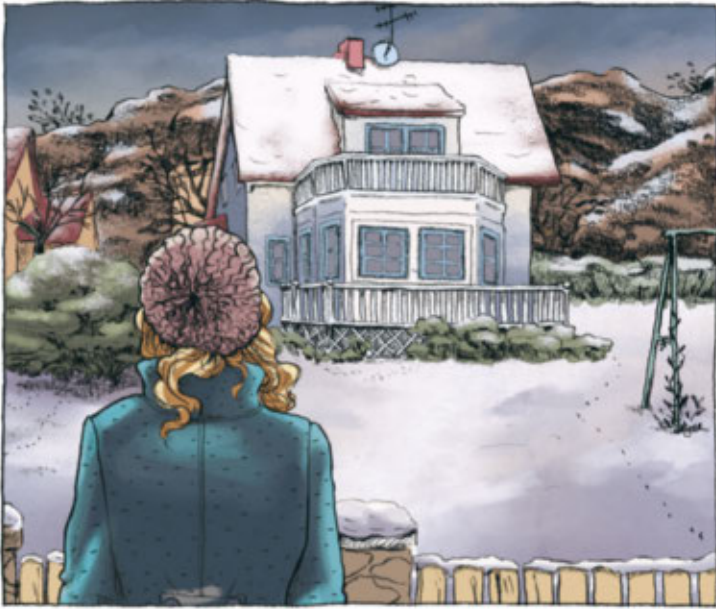






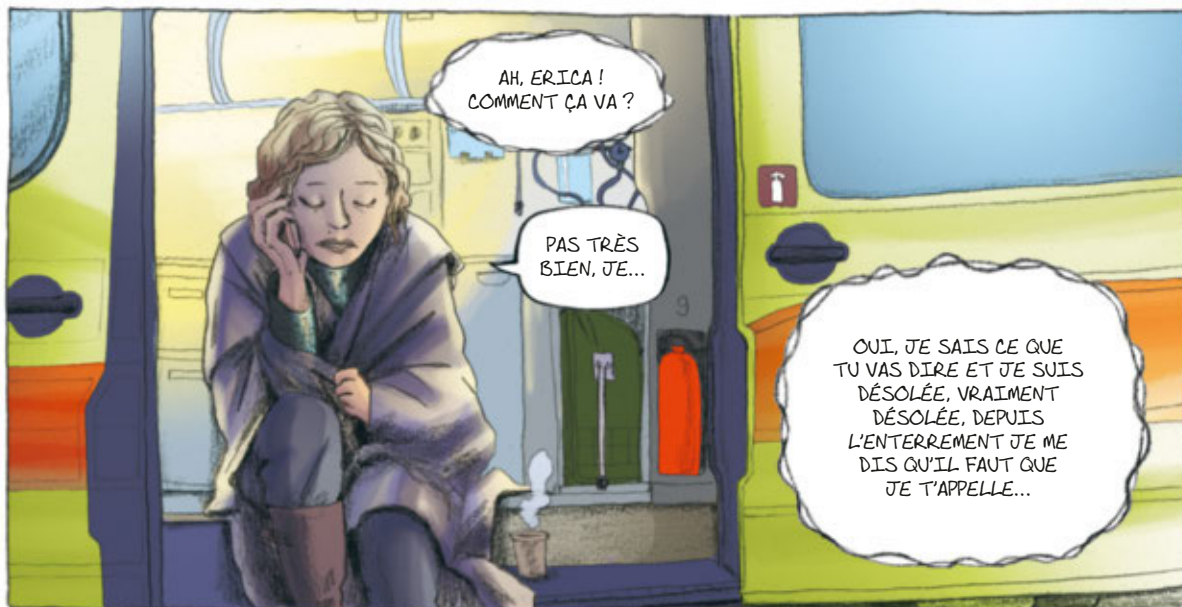












AH, ERICA!
COMMENT ÇA VA ?

PAS TRÈS
BIEN, JE...

OUI, JE SAIS CE QUE
TU VAS DIRE ET JE SUIS
DÉSOLÉE, VRAIMENT
DÉSOLÉE, DEPUIS
L'ENTERREMENT JE ME
DIS QU'IL FAUT QUE
JE T'APPELLE...



... MAIS LE PETIT VOMIT
SANS ARRÊT DEPUIS
TROIS JOURS ET TROIS
NUITS, JE N'AI PAS EU
DEUX HEURES DE SOMMEIL
DE SUITE... EMMA!
POSE CES CISEAUX !

MAIS VAS-Y,
JE T'ÉCOUTE...
COMMENT TU T'EN
SORS ?



ÇA VA.
CE SONT SURTOUT
DES FORMALITÉS.
DES PAPIERS.
DU TRI.

ET LA MAISON
EST TRÈS VIDE.
QUAND EST-CE QUE
TU VIENS ?



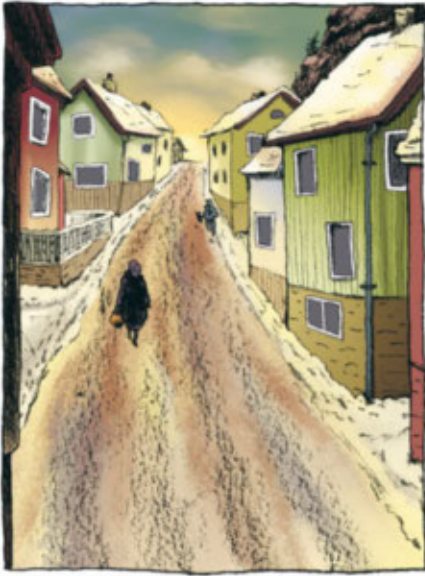
ÉCOUTE...
JE NE CROIS PAS QUE
ÇA VA ÊTRE POSSIBLE.
AVEC ADRIAN QUI NE FAIT
PAS SES NUITS... ET JE NE
PEUX PAS LAISSER EMMA
À LUCAS. IL EST DÉBORDÉ
DE TRAVAIL.

TU SAIS QUE C'EST
CONFIRMÉ POUR LONDRES ?
ON S'Y INSTALLE DANS
QUELQUES MOIS !



IL FAUT QUE TU
SIGNES DES TRUCS
POUR LA SUCCESSION.

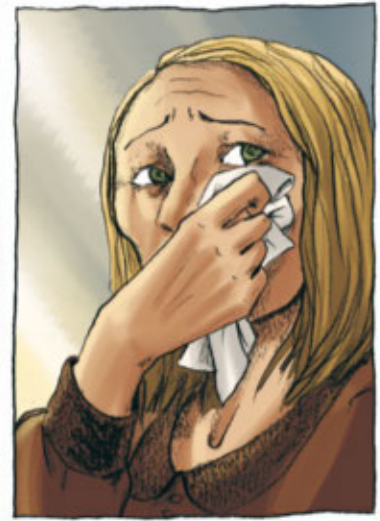














JE LA CONNAIS
MIEUX QUE PERSONNE !
ELLE N'AURAIT JAMAIS
FAIT UNE CHOSE
PAREILLE ! ELLE
N'AURAIT JAMAIS
EU LE COURAGE !

ET ELLE AVAIT
HORREUR DU SANG !
MÊME SI ELLE AVAIT
EU CE COURAGE
ELLE AURAIT CHOISI
DES SOMNIFÈRES,
OU...



ON VA
Y ALLER,
BIRGIT...



MAIS DIS-LUI ! DIS-LUI,
TOI ! SI ELLE DOIT
ÉCRIRE SUR ALEX, IL FAUT
QU'ELLE SACHE !



BIRGIT
A RAISON.

ALEX NE SE SERAIT
JAMAIS SUICIDÉE.
TOI QUI L'AS BIEN
CONNUE, NE ME DIS PAS
QUE TU Y CROIS...



OH
JE...

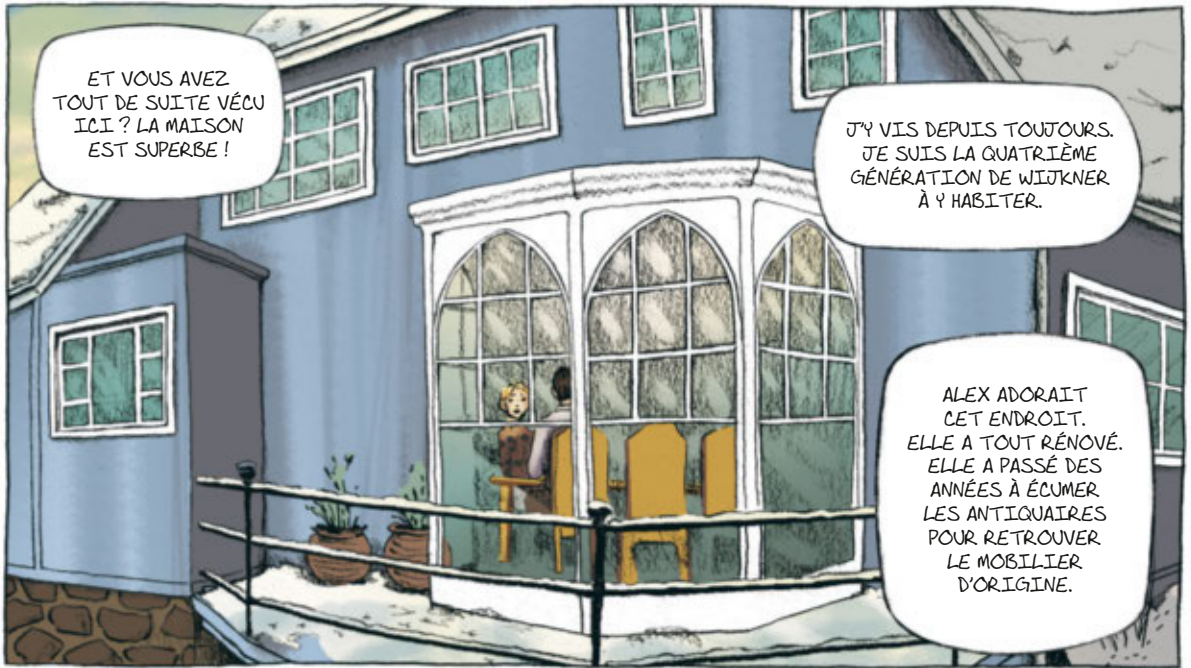
JE NE SAIS
PAS. ON S'EST
TRÈS PEU VUES
DEPUIS NOTRE
ENFANCE.

ET PUIS,
ON NE CONNAÎT
JAMAIS VRAIMENT
LES GENS, VOUS
SAVEZ.



ÉCRIS SIMPLEMENT
CE QUE TU CROIS JUSTE.
CE SERA TRÈS BIEN.
NOUS EN SOMMES SÛRS.





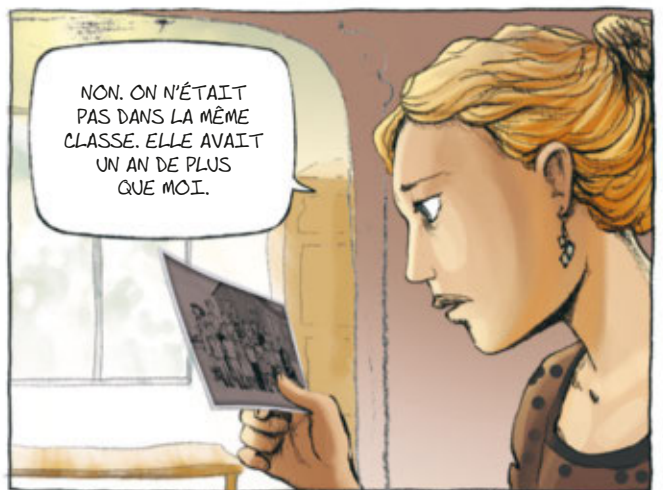
ET VOUS AVEZ
TOUT DE SUITE VÉCU
ICI ? LA MAISON
EST SUPERBE !

J'Y VIS DEPUIS TOUJOURS.
JE SUIS LA QUATRIÈME
GÉNÉRATION DE WIJKNER
À Y HABITER.

ALEX ADORAIT
CET ENDROIT.
ELLE A TOUT RÉNOVÉ.
ELLE A PASSÉ DES
ANNÉES À ÉCUMER
LES ANTIQUAIRES
POUR RETROUVER
LE MOBILIER
D'ORIGINE.



TIENS, J'AI EXHUMÉ ÇA AUSSI.
LA SEULE PHOTO QU'ELLE AIT GARDÉE
DE SON ENFANCE. TU DOIS Y ÊTRE...



NON. ON N'ÉTAIT
PAS DANS LA MÊME
CLASSE. ELLE AVAIT
UN AN DE PLUS
QUE MOI.



JE PEUX LA PRENDRE
POUR FAIRE UNE COPIE ?



Riiing

BIEN SÛR,
JE...



WIJKNER...



OUI...



OUI.



D'ACCORD. JE SUIS À GÖTEBORG. LE TEMPS QUE J'ARRIVE. DISONS DANS DEUX HEURES.



C'ÉTAIT LE COMMISSARIAT DE TANUMSHEDA.

ILS VEULENT VOIR TOUTE LA FAMILLE.



J'AI DU MAL À IMAGINER UNE BONNE NOUVELLE.

BON, EH BIEN, JE TE RAMÈNE À FJÄLLSACKA.



D'ACCORD...



ON EMPORTE DU GÂTEAU POUR LA ROUTE ?



ON VA FAIRE UN PETIT DÉTOUR... JE VEUX TE MONTRER SA GALERIE.



VOILÀ... UNE GALERIE QUI TOURNE TRÈS BIEN.



ET QUI LUI SURVIVRA.



C'ÉTAIT SA PLUS GRANDE FIERTE.



SES PARENTS AUSSI DEVAIENT ÊTRE FIERS DE SA RÉUSSITE.



FIERS ? JE NE DIRAIS PAS ÇA. SOULAGÉS, PEUT-ÊTRE.

POURQUOI ? ILS S'INQUIÉTAIENT POUR ELLE ?

ILS LA COUVAIENT. COMME SI ELLE NE POUVAIT JAMAIS ÊTRE À LA HAUTEUR. ET ILS AVAIENT TOUJOURS L'AIR DE LUI REPROCHER QUELQUE CHOSE.

C'EST-À-DIRE ?



C'EST DIFFICILE À EXPLIQUER. C'EST COMME SI ALEX ET SES PARENTS MARCHAIENT CONSTamment SUR DES ŒUFS.

QUAND ILS DISCU- TAIENT, J'AVAIS L'IMPRESSION QUE LE VRAI DIALOGUE SE DÉROULAIT SOUS LES MOTS.

IL N'Y A QUE SA PETITE SOEUR, JULIA, QUI DISAIT TOUJOURS CE QU'ELLE AVAIT SUR LE COEUR.

CELA DIT, CE N'EST PAS FORCÉMENT MIEUX. ELLE EST SANS DOUTE LA PLUS BIZARRE DE LA FAMILLE.




ALEX A UNE SOEUR ?

TU NE L'AS JAMAIS RENCONTRÉE ?

NON.



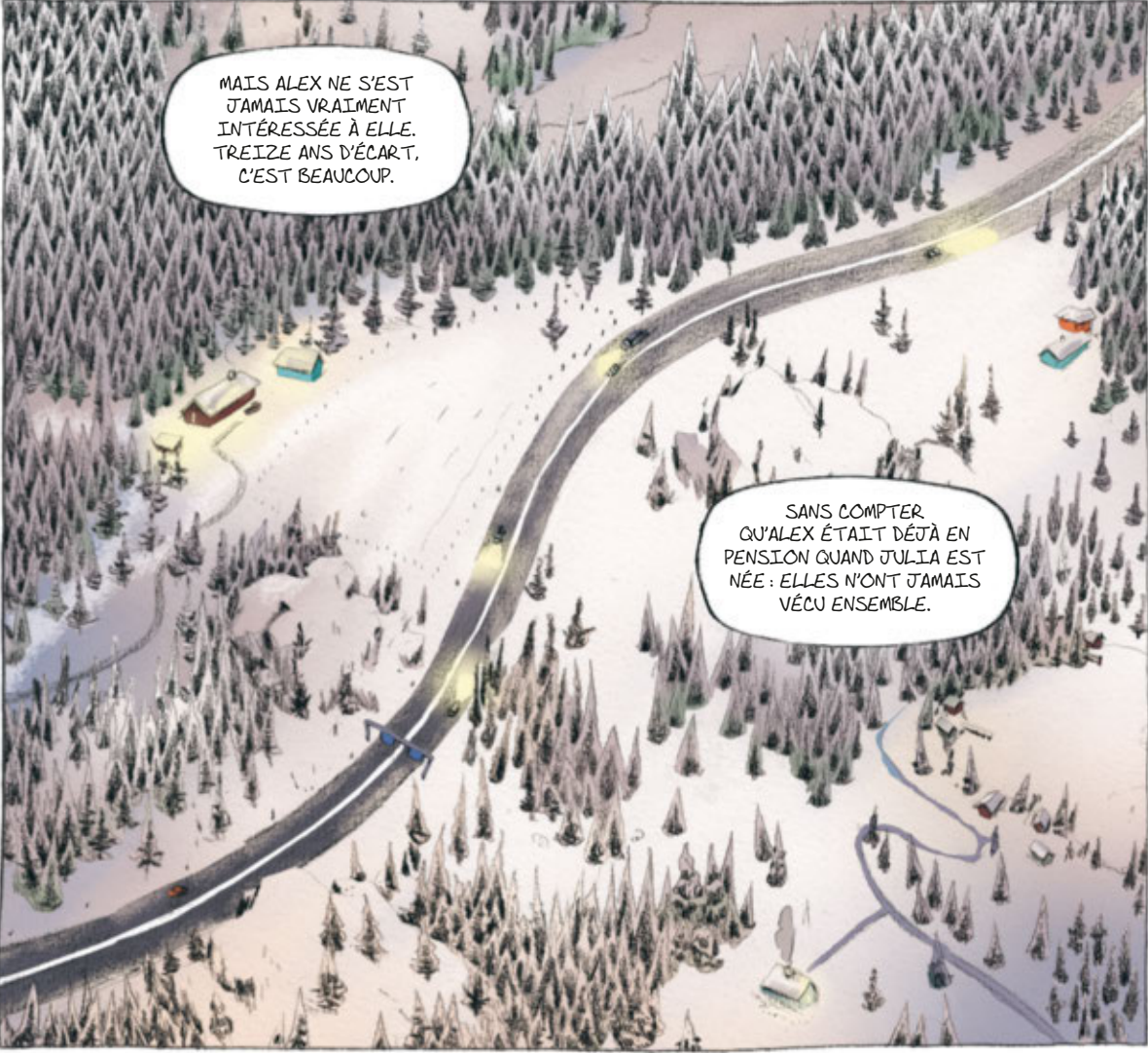
C'EST VRAI QU'ELLE A DÛ NAÎTRE APRÈS LEUR DÉPART DE FJÄLLBACKA. BIRGIT AVAIT PLUS DE QUARANTE ANS. CE N'ÉTAIT PAS PLANIFIÉ.



JULIA N'A JAMAIS TROUVÉ SA PLACE
DANS LA FAMILLE. D'AUTANT MOINS
QU'ELLE N'ÉTAIT PAS JOLIE, ET
QUE L'ÂGE N'A RIEN ARRANGÉ.

ET AVEC UNE SŒUR
BELLE COMME ALEX...

POURTANT ELLE A
TOUJOURS ADORÉ SA
GRANDE SŒUR. QUAND ALEX
REVENAIT À LA MAISON,
JULIA NE LA LÂCHAIT
PAS D'UNE SEMELLE.



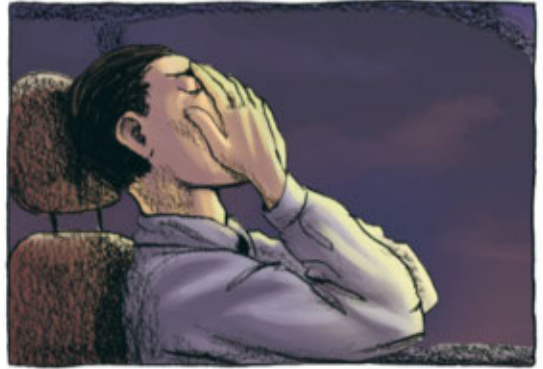
MAIS ALEX NE S'EST
JAMAIS VRAIMENT
INTÉRESSÉE À ELLE.
TREIZE ANS D'ÉCART,
C'EST BEAUCOUP.

SANS COMPTER
QU'ALEX ÉTAIT DÉJÀ EN
PENSION QUAND JULIA EST
NÉE : ELLES N'ONT JAMAIS
VÉCU ENSEMBLE.





NOUS Y VOILÀ...
ILS DOIVENT
M'ATTENDRE.



JE L'AIMAIS
TELLEMENT...



JE CROIS
QU'ELLE N'A
JAMAIS COMPRIS
À QUEL POINT
JE L'AIMAIS.

ELLE ÉTAIT SI
SECRÈTE... ALORS
QU'ELLE AURAIT PU
TOUT ME DIRE.



QU'EST-CE
QUE JE VAIS
APPRENDRE
ICI ?



J'APPRÉCIERAI
VRAIMENT QUE TU
VIENNES AVEC MOI.

UN TÉMOIN OBJECTIF.
HORS DE LA FAMILLE.



BON, VOUS
SAVEZ POURQUOI
JE VOUS AI FAIT
VENIR, ON NE VA
PAS TOURNER
AUTOUR DU
POT...

LA MORT
D'ALEXANDRA
WIKNER
N'EST PAS UN
SUICIDE.

ELLE ÉTAIT
MORTE DEPUIS UNE
SEMAINE, MAIS ELLE
ÉTAIT TRÈS BIEN
CONSERVÉE.

COMME
UN ROSBIF DANS
LE CONGÉLATEUR.

DU COUP,
LE LÉGISTE
EST FORMEL...

CE N'EST PAS ELLE
QUI S'EST OUVERT
LES POIGNETS.

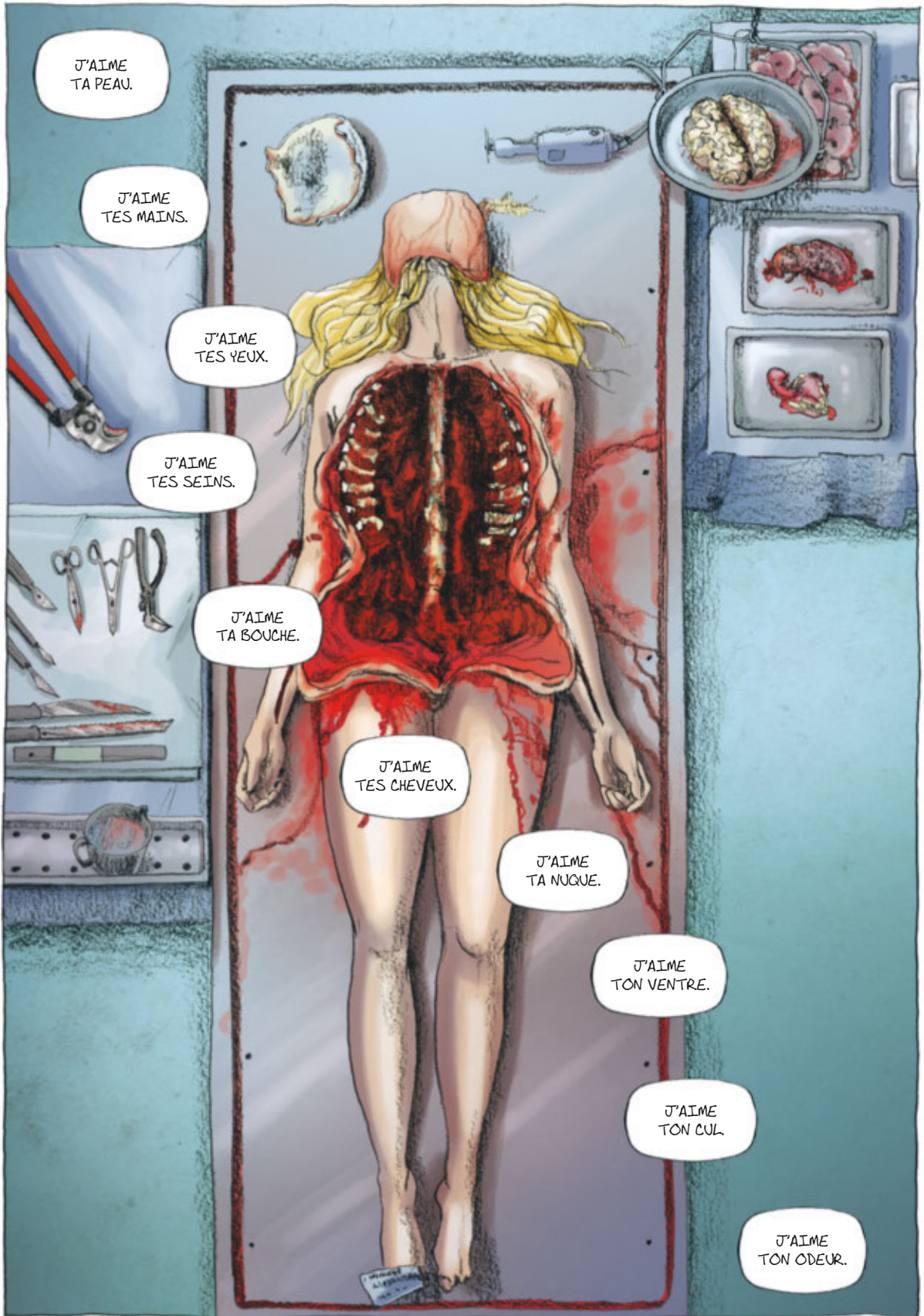
D'ABORD, LES
SAIGNÉES SONT
BEAUCOUP TROP
RÉGULIÈRES.

ENSUITE,
LA LAME DE RASOIR
N'A LAISSÉ AUCUNE
MICROCOUPURE SUR
SES DOIGTS.

ET SURTOUT,
ON LUI A TROUVÉ
UNE ÉNORME DOSE
DE SOMMIFÈRES
DANS LE SANG.

ELLE DORMAIT
PROFONDÉMENT QUAND
ON LUI A COUPÉ
LES VEINES.





J'AIME
TA PEAU.

J'AIME
TES MAINS.

J'AIME
TES YEUX.

J'AIME
TES SEINS.

J'AIME
TA BOUCHE.

J'AIME
TES CHEVEUX.

J'AIME
TA NUQUE.

J'AIME
TON VENTRE.

J'AIME
TON CUL.

J'AIME
TON ODEUR.